

azur 340A/340A SE

Integreret forstærker

Brugermanual



Cambridge Audio

INDHOLD

Indledning.....	99
Sikkerhedsforanstaltninger.....	100
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	101
Forbindelser på bagpanelet.....	102
Tilslutning.....	104
Knapper på frontpanelet.....	106
Fjernbetjening.....	108
Beskyttelsessystem	109
Fejlfinding.....	110
Tekniske specifikationer	111
Begrænset garanti.....	112

INDLEDNING

Tak fordi du har valgt at købe denne Cambridge Audio Azur 340A eller 340A SE integreret forstærker.

Om 340A

Det er en stor udfordring at udvikle en audioforstærker, der skal være af høj kvalitet og alligevel prisbillig. At fremstille et produkt med en førsteklasses ydeevne er én ting, men at skulle opnå den samme ydeevne inden for stramme prisrammer er noget helt andet. Her er der brug for den ekspertise og erfaring, som Cambridge Audio udnytter i sit produktdesign. Vi mener, at vi har nået vores mål om at skabe en førsteklasses forstærker til en overkommelig pris.

For eksempel er der brugt separate, integrerede kredsløbsforstærkermoduler af meget høj kvalitet til hver kanal, så man slipper for krydstale og får den bedst mulige stereogengivelse.

Strømforsyningen er også en vital del af en effektforstærker. En ringformet transformer, der er valgt til det lave eksterne magnetfelt, anvendes i kombination med filterkondensatorer og optimalt placerede afkoblingskomponenter.

Der er fokuseret specielt på de anvendte passive komponenters ydeevne og kvalitet – både for så vidt angår signalvejene og af hensyn til afkoblingen.

340A har tonestyring til finindstilling af frekvensgangen, så kildemateriale af mindre god kvalitet kan korrigeres, og der kan kompenseres for en utilstrækkelig højtalereffekt eller problemer med rummets akustik. Denne tonestyring kan kobles helt af audiovejen ved at bruge knappen DIRECT, så man får den kortest mulige audiovej.

340A har fuld beskyttelse mod forkert brug og eventuelle fejl. Systemerne til beskyttelse mod overbelastning og kortslutning overvåger kontinuerligt udgangsenhedernes spænding, strøm og temperatur, og beskyttelsen reagerer positivt, når der er behov for det, og udløses ikke på et falsk grundlag.

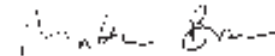
Om 340A SE

340A Special Edition har alle de samme funktioner som 340A og derudover større PSU-filterkondensatorer, som giver en anelse mere effekt sammen med forbedret basrespons og større dynamik.

Desuden har 340A SE en praktisk, dedikeret ekstra MP3/iPod™-indgang, så du opnår den bedst mulige lyd kvalitet fra bærbare musikafspillere. Denne indgang vælges automatisk, når noget tilsluttes i den.

Forstærkeren bliver ikke bedre end det system, den er tilsluttet. Gå ikke på kompromis med kildeudstyr, højtalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis specielt at bruge modeller fra serien af Cambridge Audio Azur-produkter, som er udviklet efter nøjagtigt de samme standarder som vores forstærkere. Forhandleren kan også levere fremragende kvalitetskabler fra Cambridge Audio, så dit system kan udnytte sit fulde potentiale.

Tak fordi du vil bruge tid på at læse denne manual. Vi anbefaler, at du gemmer den til fremtidig brug.



Matthew Bramble

Teknisk direktør

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Kontrol af netspændingen

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående instruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet.

Kontrollér bag på enheden, at den korrekte netspænding er angivet. Kontakt din forhandler, hvis forsyningsnettets spænding er en anden.

Denne enhed er konstrueret til kun at fungere med den netspænding og -type, der er angivet på enhedens bagpanel. Ved forbindelse til andre strømkilder kan enheden blive beskadiget.

Dette udstyr skal være slukket, når det ikke er i brug, og må ikke bruges, medmindre det er korrekt jordforbundet. For at forebygge risikoen for elektrisk stød må enhedens dæksel (eller bagpanel) ikke tages af. Der findes ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal overlades til uddannede reparatører. Hvis ledningen er forsynet med et formstøbt netstik, må enheden ikke anvendes, hvis sikringsholderen af plast ikke er sat på. Hvis du har mistet sikringsholderen, skal en tilsvarende bestilles hos din forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inden i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

Dette produkt overholder lavspændingsdirektivet (73/23/EØF) og EMC-direktivet (89/336/EØF), når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.



Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt affald. Indlever venligst enheden eller kontakt den autoriserede forhandler, som du har købt dette produkt af, hvis du ønsker mere information.



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brug venligst et øjeblik på at gennemlæse disse anvisninger, inden du installerer din forstærker. Ved at følge anvisningerne vil du optimere produktets ydeevne og forlænge dets levetid. Vi anbefaler, at du følger alle instruktioner og advarsler og gemmer manualen til fremtidig brug.

Brug kun det angivne ekstraudstyr/tilbehør sammen med denne enhed.

Forstærkeren er konstrueret som klasse 1 og skal tilsluttes en stikkontakt med en jordforbindelse.

Tuneren skal placeres på en solid og plan overflade. Anbring ikke tunerens i et lukket område som for eksempel en reol eller et kabinet. Det er derimod godt, hvis der er åbent bag den (fx i en speciel stereoreol).



Hvis du bruger en vogn, så vær forsigtig, når vognen flyttes, så du undgår personskade, hvis vognen tipper.

Der skal være ventilation til tunerens. Placer den ikke på et tæppe eller en anden blød overflade og bloker ikke for luftindtag eller gitre. Produktet må ikke installeres tæt på varmekilder som radiatorer, ovne og andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.

Pladespillere bør ikke placeres i nærheden af forstærkeren på grund af spredte magnetfelter og den dermed forbundne interferens.

Det anbefales, at de samme typer effektforstærkere anvendes til dobbelt forstærkning.

Der må ikke blokeres for sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to stikben, hvor det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og en tredje jordgren. Det brede stikben eller tredje jordgren er sikkerhedsforanstaltninger. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt.

Anbring ikke strømkablet på en sådan måde, at man kan træde på det, eller det kan beskadiges af ting i nærheden. Tuneren skal installeres således, at det er muligt at koble netstikket fra stikkontakten (eller et apparatstik bag på enheden).

Når tunerens bruges for første gang, anbefales det, at den er tændt og afspiller musik i mindst 36 timer, inden du begynder rigtigt at lytte til den. Ved efterfølgende brug anbefales en opvarmningsperiode på 10-15 minutter for at få maksimalt udbytte af tunerens.

Denne enhed skal frakobles netstikket for at være helt slukket. Tag stikket til enheden ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Tag stikket til enheden ud af stikkontakten under tordenvej.

ADVARSEL! For at forebygge risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt. Enheden må ikke udsættes for vanddråber, vandsprøjt eller andre væsker. Genstande med vand i (fx vaser) må ikke placeres oven på den. Sluk straks for tunerens, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis der kommer vand ind i tunerens.

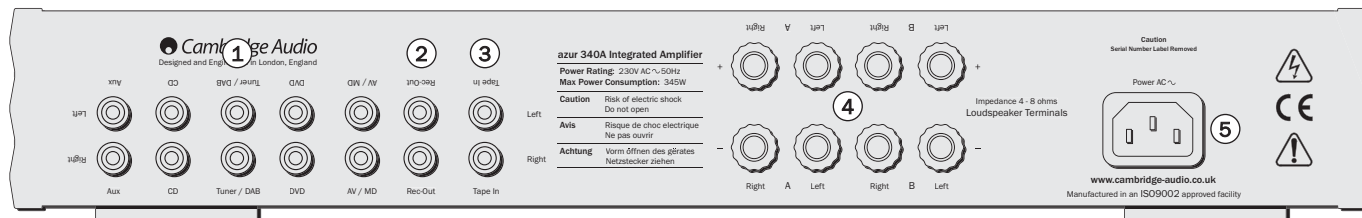
Rengør tunerens ved at tørre kabinettet af med en tør, fnugfri klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Spray ikke med aerosoler på eller i nærheden af enheden.

Sørg for, at der ikke falder småting gennem ventilationsgitterne. Sluk straks for enheden, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis det sker.

Alle reparationer skal udføres af uddannede reparatører. Reparation er påkrævet, hvis for eksempel netledningen eller -stikket er beskadiget, hvis der er trængt væske ind i eller faldet ting ned i tunerens, eller hvis den har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

Hvis du har læst afsnittet om fejlfinding i denne manual, og det ikke har afhjulpet et eventuelt problem, må du ikke forsøge at reparere, adskille eller ombygge enheden. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød.

FORBINDELSER PÅ BAGPANELET



① Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD

Disse indgange passer til enhver form for "linjekildeudstyr", såsom en cd-afspiller, DAB- eller FM/AM-radio osv.

Bemærk: Disse indgange er kun beregnet til analoge audiosignaler. De må ikke tilsluttes den digitale udgang på en cd-afspiller eller andet digitalt udstyr.

② Record Out

Dette stik kan tilsluttes en båndoptager eller de analoge Record In-stik på en MiniDisc eller cd-optager.

③ Tape In

Forbind en båndoptager til de analoge udgangsstik på en MiniDisc, en bærbar digital musikafspiller eller en cd-optager med anvendelse af et forbindelseskabel fra optagerens Line Out-stik til forstærkerens Tape In-stik.

Indgangskredsløbet til optagere på forstærkeren er af "monitortypen" og adskiller sig fra de øvrige 5 indgange. For de 5 normale indgange vil den kilde, der er valgt til afspilning, blive udsendt af udgangene Rec Out til optagelse. Den kilde, der aktuelt afspilles og eventuelt optages, vises derefter på frontpanelet med en tilsvarende blå lysdiode.

Når Tape Monitor Input er valgt, tændes dog en anden lysdiode for at vise, at Tape Monitor-indgangen nu afspilles, mens en anden kilde sendes ud af udgangene Rec Out til optagelse. Optagekilden vises af den første lysdiode og kan ændres, hvis man trykker på de andre kildeknappe. Tryk blot igen på knappen Tape Mon for at slukke for Tape Monitor.

Denne funktion er mest nyttig, hvis der anvendes analoge kassettebåndoptagere med 3 hoveder, som gør det muligt at afspille det signal, der optages, direkte fra båndet (via et tredje hoved) samtidig med optagelsen. Det er herefter muligt at skifte mellem tændt og slukket Tape Monitor-indgang, så man kan sammenligne det originale og det optagede signal direkte i realtid. Det giver mulighed for at lave justeringer af båndoptagerens optagelsesparametre (find flere oplysninger i manualen til den analoge kassettebåndoptager).

④ Højtalerterminaler

Der er to sæt højtalerterminaler; **A** (hovedhøjtalers terminaler) og **B** (sekundære omskiftelige højtaleres terminaler). Forbind kablerne fra venstre kanalhøjtaler til terminalerne LEFT + og -. Forbind på samme måde kablerne fra højre kanalhøjtaler til terminalerne RIGHT + og -. I begge tilfælde er den røde terminal den positive udgang, og den sorte er den negative udgang.

Vær omhyggelig med at sikre, at ingen løse kabelender kan kortslutte højtalerudgangene. Kontrollér, at højtalerterminalerne er spændt tilstrækkeligt til at få en god elektrisk forbindelse. Hvis skrueterminalerne er løse, kan det påvirke lyd kvaliteten.

Bemærk: Hvis du bruger ét par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominel impedans på mellem 4 og 8 ohm. Hvis du bruger to par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominel impedans på mellem 6 og 8 ohm.

⑤ Vekselstrømsstik

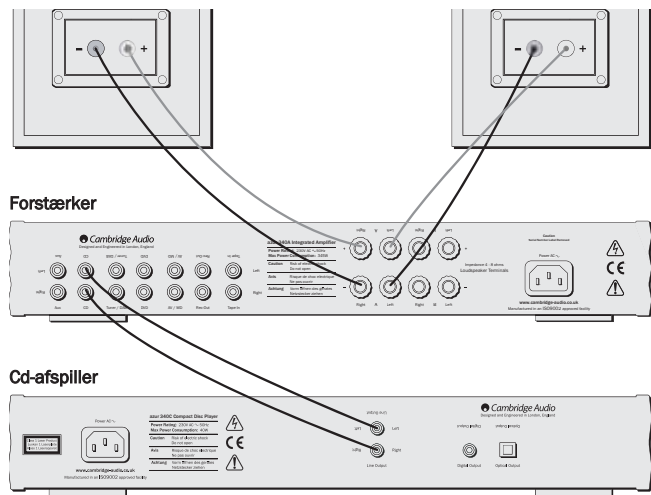
Når alle tilslutninger til forstærkeren er oprettet, sættes vekselstrømskablet i en stikkontakt. Forstærkeren er nu klar til brug.

TILSLUTNING

Vi har i konstruktionen af vores forstærkere forsøgt at inkludere funktioner, der gør det muligt at tilslutte systemet på flere forskellige måder. Funktioner som for eksempel højttaler B-forbindelser betyder, at du kan konfigurere dit system efter dine egne behov. Nedenstående diagrammer er udarbejdet for at gøre tilslutningen nemmere.

Grundlæggende tilslutning

Nedenstående diagram viser den grundlæggende tilslutning af din forstærker til en cd-afspiller og et sæt højttalere.

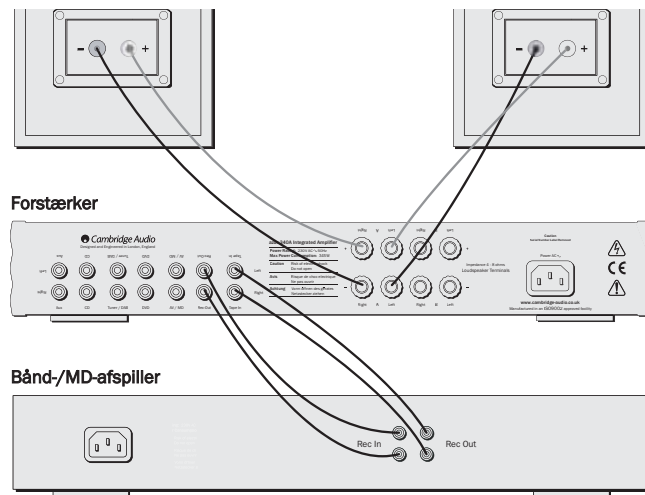


104 Azur integreret forstærker

Tilslutning af båndoptager

Nedenstående diagram viser, hvordan du forbinder forstærkeren til en båndoptager eller en anden kilde med en optage- og monitorforbindelse.

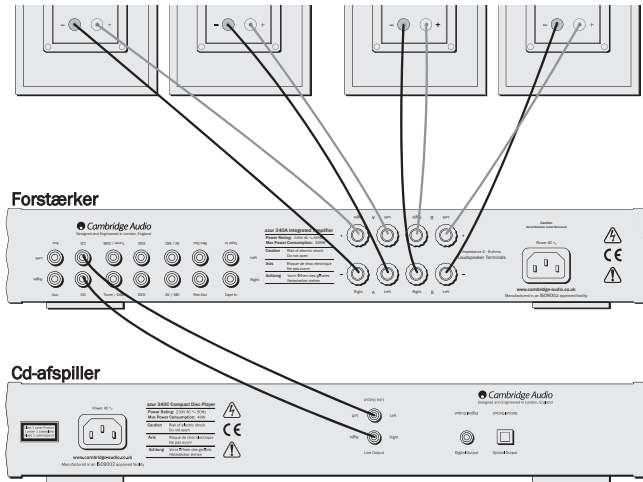
Bemærk venligst, at ingen af tape loop-udgangene kan bruges (da de begge er samme signal parallelt).



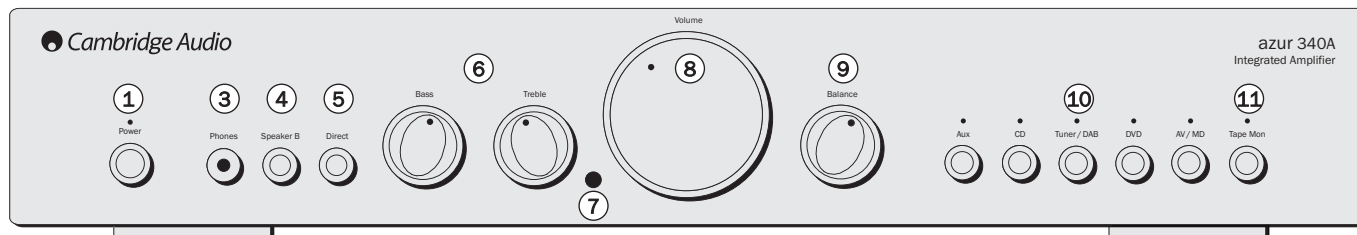
Forbindelser til højttaler B

Forbindelserne til højttaler B på bagsiden af forstærkeren gør det muligt at anvende et ekstra sæt højttalere, for eksempel i et andet rum. Du kan bruge knappen Speaker B på frontpanelet til at tænde og slukke for dette ekstra sæt højttalere.

Bemærk: Hvis du bruger to par højttalere, skal du bruge højttalere med en nominal impedans på mellem 6 og 8 ohm.



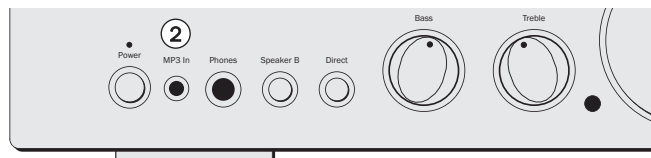
KNAPPER PÅ FRONTPANELET



① Power

Bruges til at tænde og slukke for enheden.

② Ekstra MP3-indgang (kun 340A SE)



Forbind din MP3/iPod/bærbare musikafspiller til 340A SE med en 3,5 mm til 3,5 mm-jackstikledning. Ved at tilslutte en kilde i MP3-indgangen vælger 340A SE automatisk denne indgang. Tag stikket ud for at vende tilbage til normal anvendelse.

Bemærk: Det er muligt at bruge både den ekstra frontindgang og den ekstra bagindgang separat. Frontindgangen vælges ved at indsætte et

jackstik, mens bagindgangen vælges ved at trykke på *Aux* på frontpanelet eller fjernbetjeningen.

③ Phones

Bruges til tilslutning af hovedtelefoner med et ¼" jackstik. Hovedtelefoner med en impedans på mellem 32 og 600 ohm anbefales. Når der tilsluttes hovedtelefoner, slukker højttaleromskifteren for højttalerne (A og B).

④ Speaker B

Tænder/slukker for det sekundære sæt højttalerterminaler på bagpanelet. Denne funktion kan bruges, hvis man ønsker at lytte til et ekstra sæt højttalere i et andet rum.

Bemærk: Hvis du bruger to par højttalere, skal du bruge højttalere med en nominal impedans på mellem 6 og 8 ohm.

⑤ Direct

Denne knap giver lydsignalet en mere direkte vej til forstærkerens forstærkningstrin ved at omgå tonestyingskredsløbene og dermed få den rene og mest mulige lyd kvalitet.

⑥ Bas og diskant

Med disse knapper kan du finjustere lydets tonemæssige balance. Når disse knapper står i midterste position, har de ingen effekt. Knapperne regulerer kun lyden igennem højttalerne og Pre-Out-stikkene – de påvirker ikke de signaler, der sendes igennem Tape Out-forbindelserne. Med en cd af høj kvalitet og et godt system er disse knapper unødvendige og kan derfor slukkes helt med Direct-knappen. Hvis optagelsen er af ringe kvalitet, eller andre faktorer påvirker lyd kvaliteten, kan det være nødvendigt at justere bas og diskant for at kompensere.

⑦ Indfrarød sensor

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende Azur fjernbetjening. Der skal være en tydelig, uhindret synslinje mellem fjernbetjeningen og sensoren.

⑧ Vol

Bruges til at hæve/sænke lydniveauet fra forstærkerens udgange. Denne knap påvirker højttalerne, forforstærkerens og hovedtelefonernes lydniveau. Den påvirker ikke Tape Out-forbindelserne. Det anbefales, at lydstyrkeknappen drejes helt om mod uret, inden der tændes for forstærkeren.

⑨ Balance

Med denne knap kan du justere de relative effekt niveauer for venstre og højre kanal. I den midterste position er effekten fra hver kanal ens. Denne knap regulerer kun lyden igennem højttalerne og Pre-Out-stikkene – den påvirker ikke de signaler, der sendes igennem Tape Out-forbindelserne.

⑩ Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD

Tryk på den relevante knap til valg af indgang for at vælge den kildekomponent, du ønsker at lytte til. Det valgte signal sendes også til Tape Out-stikkene og kan derfor optages. Indgangen bør ikke ændres under afspilning, men det optagede signal kan dog kontrolleres med indgangen Tape Mon.

⑪ Tape Monitor

Ved at bruge denne knap kan du lytte til signalet fra en båndoptager eller signalprocessor, der er tilsluttet forstærkerens Tape In-/Rec Out-stik. Når Tape Monitor er valgt, sendes den valgte kildekomponent fortsat til Rec Out-stikkene til optagelse eller bearbejdning.

FJERNBETJENING

340A og 340A SE leveres med en Azur fjernbetjening, der kan bruges til at betjene både denne forstærker og cd-afspillere fra Cambridge Audio Azur-serien. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen. De funktioner, der er relevante for forstærkeren, beskrives i nedenstående.

Strøm

Skifter Azur cd-afspillere mellem Standby og On.

Bemærk: 340A/340A SE kan kun tændes/slukkes på frontpanelet.

Mute

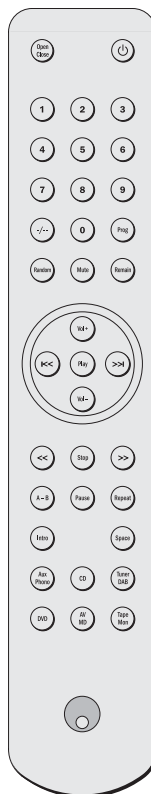
Slår lyden fra på forstærkeren. Når mute er aktiveret, blinker lysdioden for kanal. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

Volume +/-

Hæver eller sænker lydstyrken på forstærkerudgangen.

Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD, Tape Mon

De seks knapper til valg af kilde bruges til at ændre indgangskilden til forstærkeren.



IPOD-KOMPATIBILITET

Fjernbetjeningen til 340A/340A SE kan nu styre de grundlæggende funktioner i Apple iPods, når den monteres i Apples universaldock (eller andre docks eller infrarøde modtagere, der er kompatible med Apples fjernbetjening). Læs i dockens betjeningsvejledning om, hvordan du forbinder den til din forstærker. Vi anbefaler, at du tilslutter din dock i Aux-indgangen bag på enheden.

Hvis du vil bruge Azur-fjernbetjeningen til at styre din iPod i docken, skal du holde knappen *Aux* nede, mens du trykker på en af følgende knapper:

Play/Pause

Tryk for at afspille din iPod og tryk igen for at holde pause i afspilningen.

Skip

Tryk én gang for at springe ét spor over forlæns eller baglæns.

Slip knappen *Aux*, når fjernbetjeningen skal vende tilbage til normal funktion.

Til 340A SE er der desuden en dedikeret ekstra MP3/iPod-indgang på frontpanelet. Ved at tilslutte en kilde i MP3-indgangen vælger 340A SE automatisk denne indgang. Tag stikket ud for at vende tilbage til normal anvendelse.

BESKYTTELSESSYSTEM

Beskyttelsessystemet til Azur 340A/340A SE består af nedenstående funktioner.

1. Beskyttelse mod overbelastning og kortslutning

Indikator - Forvrænget lyd og et uventet lavt lydniveau.

Beskrivelse - Forstærkeren er fuldt beskyttet mod for lave impedanser. Systemerne til beskyttelse mod overbelastning og kortslutning overvåger kontinuerligt hver udgangsenheds spænding, strøm og temperatur og sammenligner dem med det definerede Safe Operating Area (SOA). Med dette avancerede system kan beskyttelsessystemet reagere positivt, når der virkelig er behov for det, og udløses ikke på et falsk grundlag.

Afhjælpning - Kontrollér, at højtalernes impedans ikke er for lav. Højtalere med for lav impedans kan meget ofte bruges på lave niveauer, men ikke høje.

2. Registrering af for høj temperatur

Indikator - Det forekommer, at lyden afbrydes hyppigt, uafhængigt af de to kanaler.

Beskrivelse - Forstærkerens udgangsenheders øjeblikkelige temperaturer overvåges kontinuerligt for at sikre, at overgangstemperaturerne ikke bliver risikabelt høje. Hvis en tilstand med for høj temperatur opstår, slukkes der for lyden, indtil enhederne er afkølede. Driften kontrolleres nøje for at hindre, at udgangsenhederne udsættes for kraftige temperaturudsving, som kan forringe driftssikkerheden på grund af det termiske kredsløb. Dette sker ved at gøre slukningsperioderne relativt korte, så det virker, som om forstærkeren tændes og slukkes. Dermed belastes udgangsenhederne mindst muligt.

Afhjælpning - Kontrollér, at ventilationen ikke er blokeret, og at højtalerne ikke har for lav impedans. Sluk om nødvendigt for forstærkeren i 15 minutter, så den kan køle af.

3. Beskyttelse mod DC offset

Indikator - Forstærkeren fungerer ikke; alle indgangslysdioder blinker.

Beskrivelse - Systemet til beskyttelse mod DC offset isolerer straks forstærkeren fra højtalerne ved at åbne et udgangsrelæ i det usandsynlige tilfælde, at en forstærkerfejl skulle opstå. Fejl i begge polariteter på begge kanaler registreres.

Afhjælpning - Denne beskyttelse kan ind mellem aktiveres af kraftigt støj fra ledningsnettet osv. Hvis det er tilfældet, så sluk for forstærkeren og tænd igen, så den nulstilles. Hvis forstærkeren ikke kan nulstilles, er der en fejl i forstærkeren, der kræver eftersyn/repairation. Sluk for forstærkeren og kontakt forhandleren.

4. Spændingsstyring

Hvis hurtige transienter påføres reaktive belastninger under ekstreme forhold, kan der produceres tilbageløbsimpulser, som er større end forstærkerens netspænding, så udgangsenhederne beskadiges. Forstærkeren har et omfattende spændingsstyringssystem, som sikrer, at sådanne impulser absorberes forsvarligt af den, så der ikke sker nogen skade.

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Der er ingen strøm

Sørg for, at vekselstrømsledningen er sikkert tilsluttet.

Sørg for, at stikket går helt ind i stikkontakten, og at der er tændt for kontakten.

Kontroller sikringen i stik eller adapter.

Der er ingen lyd

Sørg for, at apparatet ikke står i standby.

Kontroller, at kildekomponenten er korrekt forbundet.

Kontroller, at der ikke er tændt for 'BÅND MON' (med mindre der kræves båndindgang).

Kontroller, at højttalerne er korrekt forbundet.

Hvis du bruger højttalerklemmer B, skal du kontrollere, at der er tændt for dem.

Hvis kanallampen blinker, skal dæmper slås fra.

Der er ingen lyd på den ene kanal

Sørg for, at balancen er korrekt indstillet.

Kontroller højttalerforbindelser.

Kontroller forbindelsesledninger.

Der er en høj summen eller brummen

Kontroller gramfon eller tonearm for fejl i jord- og forbindelsesledning.

Sørg for, at ingen af forbindelsesledningerne er løse eller defekte.

Sørg for, at din båndoptager/gramfon ikke står for tæt på forstærkeren.

Kan ikke optage eller spille bånd

Kontroller, at BÅND MON og BÅND UD er korrekt forbundet.

Der er svag bas eller diffus stereoimaging

Sørg for, at højttalerne ikke er forbundet ude af fase.

Lyden er forvrænget

Sørg for, at volumen/tonekontrol ikke er indstillet for højt.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

	340A	340A SE
Afgivet effekt	40 watt (ind i 8 Ω) 50 watt (ind i 4 Ω)	45 watt (ind i 8 Ω) 55 watt (ind i 4 Ω)
Maks. strømforbrug	345 W	360 W
Samlet harmonisk klirforvrængning	1 kHz < 0,01% 20 kHz < 0,09%	1 kHz < 0,01% 20 kHz < 0,09%
Frekvensgang (-1 dB)	5 Hz-50 kHz	5 Hz-50 kHz
Signal/støjforhold (uvægtet)	92 dB	92 dB
Drejefrekvens (ind i 8Ω)	20 V/uS	20 V/uS
Dimensioner (H x B x D)	70 x 430 x 310 mm (2,8 x 16,9 x 12,2")	70 x 430 x 310 mm (2,8 x 16,9 x 12,2")
Vægt	6,2kg	6,2 kg

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Hvis du bemærker fejl i dokumentet, er du velkommen til at sende os en e-mail: support@cambridgeaudio.com

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

iPod er et registreret varemærke tilhørende Apple Computer, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006

BEGRÆNSET GARANTI

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert

anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

 *Cambridge Audio*

azur 340A/340A SE



www.cambridge-audio.com

Part No. AP20015/2